

Tempo Unité 11

I. 過去の出来事を語る

Exercice 1

Pour raconter un événement

* Tempo1 p.175 Mise en forme

- 1) 次のテキストを何度か声に出して読みましょう。
- 2) 動詞に下線を引きましょう。
- 3) それぞれの動詞を含む文が、a. 状況や様子の描写、b. 出来事や登場人物の行った行動の記述、c. 登場人物自身についてのコメント（名前、職業など）のどれに当たるかを考え、a, b, c の印を付けましょう。

Hier, j'étais à la terrasse du café de la mairie. Il faisait un beau soleil de printemps, je lisais tranquillement mon journal. Pierre est arrivé avec une jolie blonde. Ils se tenaient par la main, ils avaient l'air très amoureux. Tu connais Pierre ? Il travaille à la préfecture... Quand Pierre m'a vu, il est venu s'installer à ma table et m'a présenté sa copine. Elle s'appelle Ingrid, elle est allemande et fait des études de journalisme. On a pris un café ensemble et on a bavardé. Pierre avait l'air très en forme. On était en train de bavarder... quand Marie est arrivée. Marie ? C'est la fiancée de Pierre. Elle est psychologue... Elle avait l'air très en colère. Elle s'est approchée de notre table et ... (à suivre)

- 4) a. 状況や様子の描写、b. 出来事や登場人物の行った行動の記述、c. 登場人物自身についてのコメント（名前、職業など）を行なうために使われている動詞の活用形を確認しましょう。
 - a. 状況や様子の描写 ()
 - b. 出来事や登場人物の行った行動の記述 ()
 - c. 登場人物本人についてのコメント（名前、職業など） ()
- 5) ストーリーの続きを考えましょう。

.....

.....

.....

Exercice 2

- 1) 次のテキストを何度か声に出して読みましょう。
- 2) a. 状況や様子の描写、b. 過去の習慣や繰り返された行為、c. 出来事や登場人物のとした行動の記述を表す箇所をさがし、a, b, c の印をつけましょう。

Dis-moi, comment tout a commencé ?

Je ne sais pas, je ne sais plus, il y a si longtemps, je n'ai plus souvenir du temps maintenant, c'est la vie que je mène. Je suis né au Portugal, à Ericeira, c'était en ce temps-là un petit village de pêcheurs pas loin de Lisbonne, tout blanc au-dessus de la mer. Ensuite mon père a dû partir pour des raisons politiques, et avec ma mère et ma tante on s'est installés en France, et je n'ai jamais revu mon grand-père. C'était juste après la guerre, je crois qu'il est mort à cette époque-là. Mais je me souviens bien de lui, c'était un pêcheur, il me racontait des histoires, mais maintenant je ne parle presque plus le portugais. Après cela, j'ai travaillé comme apprenti maçon avec mon père, et puis il est mort, et ma mère a dû travailler aussi, et moi je suis entré dans une entreprise, une affaire de rénovation de vieilles maisons, ça marchait bien. En ce temps-là, j'étais comme tout le monde, j'avais un travail, j'étais marié, j'avais des amis, je ne pensais pas au lendemain, je ne pensais pas à la maladie, ni aux accidents, je travaillais beaucoup et l'argent était rare, mais je ne savais pas que j'avais de la chance. Après ça je me suis spécialisé dans l'électricité, c'est moi qui refaisais les circuits électriques, j'installais les appareils ménagers, l'éclairage, je faisais les branchements. Ça me plaisait bien, c'était un bon travail.

J.M.G. Le Clézio, "Ô voleur, voleur, quelle vie est la tienne ?" in *La Ronde et autres faits divers*, Éd. Gallimard.

- 3) a. 状況や様子の描写、b. 過去の習慣や繰り返された行為、c. 出来事や登場人物のとした行動の記述は、それぞれのどの時制で表されるか考えてみましょう。
 - a. 状況や様子の描写 ()
 - b. 過去の習慣や繰り返された行為 ()
 - c. 出来事や登場人物のとした行動の記述 ()

II. 文法の理解

1. 半過去形

a. 作り方

例) parler → nous **parlons**(nous の現在形) → je **parlais**, tu **parlais**...

je *parlais* nous *parlions*

tu *parlais* vous *parliez*

il *parlait* ils *parlaient*

dormir → nous dormons → je dormais, tu dormais, il dormait...

attendre → nous attendons → j'attendais, tu attendais, il attendait...

avoir → nous avons → j'avais, tu avais, il avait...

faire → nous faisons → je faisais, tu faisais, il faisait...

vouloir → nous voulons → je voulais, tu voulais, il voulait...

b. 用法

1. ある出来事の状況や様子を描写する (→ Unité 6)

Hier je suis allé à la plage. Il faisait très chaud. Il y avait beaucoup de monde.

2. 過去のある時点での、物事の様子や進行中の行為を描写する

Lundi matin, il pleuvait. Je suis parti de chez moi plutôt que d'habitude.

3. 過去の習慣や繰り返された行為を表す

Mais je me souviens bien de lui, c'était un pêcheur, il me racontait des histoires.

4. その他

Je ne savais pas.

練習問題

I. 次の文の違いを考えてみましょう。

1. Tous les étudiants riaient, quand le professeur est entré dans la salle.

Tous les étudiants ont ri, quand le professeur est entré dans la salle.

2. Qu'est-ce que tu faisais, quand l'accident est arrivé ?

Qu'est-ce que tu as fait, quand l'accident est arrivé ?

II. 次の文の () の動詞を、意味を考えながら、複合過去形か半過去形におきましょう。

1. Quand le réveil a sonné, je (se lever)

(dormir)

2. Quand je suis rentrée chez moi, le voleur (s'enfuir)
(être en train de fouiller)
3. Quand le médecin est arrivé, le malade (dormir)
(expliquer son cas)
4. Quand je l'ai entendu chanter pour la première fois, ce chanteur (avoir 20 ans)
(me plaire)
5. Quand l'ambulance est arrivée, la foule (s'écarter)
(entourer le blessé)
6. Quand le conférencier a commencé à parler, le public (se taire)
(ne pas être attentif)
7. Quand je t'ai rencontré pour la première fois, tu (ne pas me remarquer)
(ne pas être seul)

III. Tempo p.204 ex.127, p.205 ex.132, ex.133

2. 行為の完了と未完了

話をしている時点で未完了の(=継続中の)行為や状態を表すときには、原則として現在形を使います。

Il dort (maintenant).	現在継続中であることを示す
Il dort depuis minuit.	「一から」行為の始まった時点を表す
Il dort depuis une heure.	「一前から」行為の始まった時点を表す
Ça fait une heure qu' il dort.	
Il y a une heure qu' il dort.	

話をしている時点で完了している(=終了した)行為や状態を表すときには、原則として複合過去形を使います。

Il s'est réveillé.	すでに完了した行為を示す
Il s'est réveillé à midi.	「一に」行為の起こった時点を表す
Il s'est réveillé il y a une heure.	「一前に」行為の起こった時点を表す

ある行為がこれまでに起こらなかったことを表すときは複合過去形を否定形にします。

Je n'ai pas mangé depuis deux jours.	「一前から」行為の始まった時点を表す (日本語では「一前から〇〇していない」となるので注意)
Il y a deux jours que je n'ai pas mangé.	
Ça fait deux jours que je n'ai pas mangé.	

